

## Skupen poklon padlim na soški fronti

V spomin na prvo svetovno vojno pred 100 leti, še posebno pa na šesto in sedmo soško bitko avgusta in septembra leta 1916, so se v soboto člani koroške konsenzne skupine s polaganjem vencev v Logu pod Mangartom poklonili padlim v spopadih na soški fronti.



Foto/Grafik: orf

### „Za mir, sporazumevanje in spravo“

Organizator skupne spominske prireditve, predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm, je spomnil na trpljenje in smrt v prvi svetovni vojni, ki naj bi vsem bila v opomin, da se zavzemajo za mir, sporazumevanje in spravo.

Deutsche Übersetzung siehe folgende Seiten



Foto/Grafik: orf

Predsednik koroškega heimatdiensta (KHD) Josef Feldner je spomnil na to, da se je koroška konsenzna skupina temu obvezala že pred desetimi leti.

### „Globoka simbolika“

Reginald Vospernik, ki je zastopal predsednika Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk (SKS) Bernarda Sadovnika, je dejal, da je v skupnem spominjanju obeh jezikovnih in narodnih skupnosti na Koroškem globoka, povezovalna simbolika.



Foto/Grafik: orf

# **Gemeinsame Verbeugung vor den im Krieg Gefallenen an der Isonzo-Front**

Zum Andenken an den Ersten Weltkrieg vor 100 Jahren, vor allem aber an die sechste und siebte Isonzo-Schlacht im August und September des Jahres 1916, verbeugten sich am Samstag die Mitglieder der Kärntner Konsensgruppe mit der Kranzniederlegung an die Gefallenen in den Kämpfen an der Isonzo-Front.

## **„Für Friede, Versöhnung und Verständigung“**

Organisator der gemeinsamen Gedenkveranstaltung, Obmann des Verbandes der slowenischen Organisationen (ZSO) Marjan Sturm, erinnerte an die Leiden und Tod im Ersten Weltkrieg, der allen eine Ermahnung sein sollte, dass sie sich für Frieden, Verständigung und Versöhnung einsetzen.

Obmann des Kärntner Heimatdienstes (KHD) Josef Feldner erinnerte, die Kärntner Konsensgruppe verpflichtete sich an dem schon vor zehn Jahren.

## **„Tiefe Symbolik“**

Reginald Vospernik, der den Obmann der Gemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen (SKS) Bernard Sadovnik vertrat, sagte er, im gemeinsamen Andenken zweier Sprachen und Volksgruppen in Kärnten sei eine tiefe und verbindende Symbolik.

Übersetzung: Christian Lautischer

19.08.2016

## **Sie werden an die Gefallenen an der Isonzo-Front erinnern**

**Zum Andenken an den Ersten Weltkrieg vor 100 Jahren, vor allem aber an die sechste und siebte Isonzo-Schlacht im August und September des Jahres 1916, verbeugten sich am Samstag die Mitglieder der Kärntner Konsensgruppe mit der Kranzniederlegung an die Gefallenen in den Kämpfen an der Isonzo-Front.**

### **Kranzniederlegung und Museumsbesuch**

Zusammen mit den Vertretern vom Kärntner Heimatdienst (KHD), Verband der slowenischen Organisationen (ZSO) und der Gemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen (SKS), werden am Samstag, den 20. August, am Soldatenfriedhof in Log pod Mangartom die Kränze niederlegen und dann das Museum vom Ersten Weltkrieg in Karfreit besuchen.